

Tel (867) 669 4734, Fax (867) 873 8185
email: mark.dahl@ec.gc.ca

-----Original Message-----

From: Wilson, Anne [Yel]
Sent: Thursday, November 14, 2002 3:51 PM
To: Dahl, Mark [Yel]
Subject: RE: De Beers Translation for technical sessions

eutrophication
lake trophy
limnology
productivity
coagulants and flocculants

-----Original Message-----

From: Dahl, Mark [Yel]
Sent: Thursday, November 14, 2002 3:15 PM
To: Wilson, Anne [Yel]; Spence, Chris [Yel]; Fox, Dave [Yel]; Harbicht, Stephen [Yel];
Charlwood, Vanessa [Yel]
Subject: FW: De Beers Translation for technical sessions

Hi All,
Given that each of you will likely be attending one or two technical sessions I thought you
might want to add a few words to Louie's list.
let me know

Mark Dahl
Contaminants Biologist
Tel (867) 669 4734, Fax (867) 873 8185
email: mark.dahl@ec.gc.ca

-----Original Message-----

From: Louie Azzolini [mailto:lazzolini@mveirb.nt.ca]
Sent: Thursday, November 14, 2002 10:42 AM
To: Alan Ehrlich; Bridgette Larocque; Buddy Williams (E-mail); CARC (E-mail); Chamber of
mines ED (E-mail); Chris (E-mail); Chuck. Blyth (E-mail); Colléen English (E-mail); CPAWS (E-
mail); Dechi Laot'i First Nation (E-mail); Dennis Bevington (E-mail); DFO David (E-mail); DFO
Marc Lange (E-mail); Doug. Soloway (E-mail); Ecology North (E-mail); Eric Denholm (E-mail);
Fairman Fraser (E-mail); Football Adeline (E-mail); Gavin_More (E-mail); General MVLWB (E-
mail); Glenda Fratton (E-mail 2); Glenda Fratton (E-mail); Golder Green Leslie (E-mail);
Golder Machtans Hillary (E-mail); 'Government Akaitcho (E-mail) ' (E-mail); Health Canada 2
(E-mail); J. Michael Thoms NSMA (E-mail); Jagtar_Sandhu (E-mail); Jane_McMullen (E-mail);
Janet Hutchison (E-mail) (E-mail); Jennifer Keith (E-mail); Joan Freeman (E-mail); Joe Acorn;
John Donihee (E-mail); John Donihee (E-mail); John McConnell (E-mail); John Ramsey (E-
mail); Judy Langford (E-mail); Julie Dahl (E-mail); Kathrin Wessendorf (E-mail); Kevin
Ledrew (E-mail); Letha MacLachlan letha (E-mail); LKDFN Wildlife Lands Environment Ctte
(E-mail); Lutsel K'e Dene First Nation (E-mail); Mark Dahl (E-mail); Mary Tampsell (E-mail);
Matt Bender (E-mail); McNeill Jason (E-mail); Morison Steve (E-mail); Nick Lawson (E-mail);
NSMA Bob Turner (E-mail); Nunavut Impact Review Board (E-mail); Paula Pacholek [Yel] (E-
mail); Rae-Edzo Metis Local #64 (E-mail); Robin Johnstone (E-mail); Roland Semjanovs (E-
mail); Roy Ellis (E-mail); S. Kristyn (E-mail); Sierra Legal Defence Fund (E-mail 2); Stephen
Harbicht (E-mail); Steve Mathews (E-mail); Steve Wilbur (E-mail); Sue I. (E-mail); Tamara

Hamilton (E-mail); Tim Byers (E-mail); Tony Pearce (E-mail); Vern Christensen; Wha Ti First Nation (E-mail); William (Bill) Carpenter (E-mail); WWF - Peter J. Ewins (E-mail); WWF Tony Y. (E-mail); YK Chamber of Commerce (E-mail)

Subject: De Beers Translation for technical sessions

De Beers Technical Session planning update

1. Translation and transcription services are booked.
2. Confirmed location for technical sessions in Yellowknife.
3. Facilitators contacted and available (3 facilitators retained).
4. Compiling submitted technical issues.

Technical terminology - Can the parties that submitted technical issues rationale also send me the top 10 most used and complex scientific/ technical terms you expect to use at the technical session, and an accompanying plain language explanation of those terms. I will provide them to the translators.

Many thanks in advance.

Luciano Azzolini
Environmental Assessment Officer
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board
Box 938, Yellowknife, NT. X1A 2N7
Phone (867) 766-7053; Fax (867) 766-7074
mveirb.nt.ca